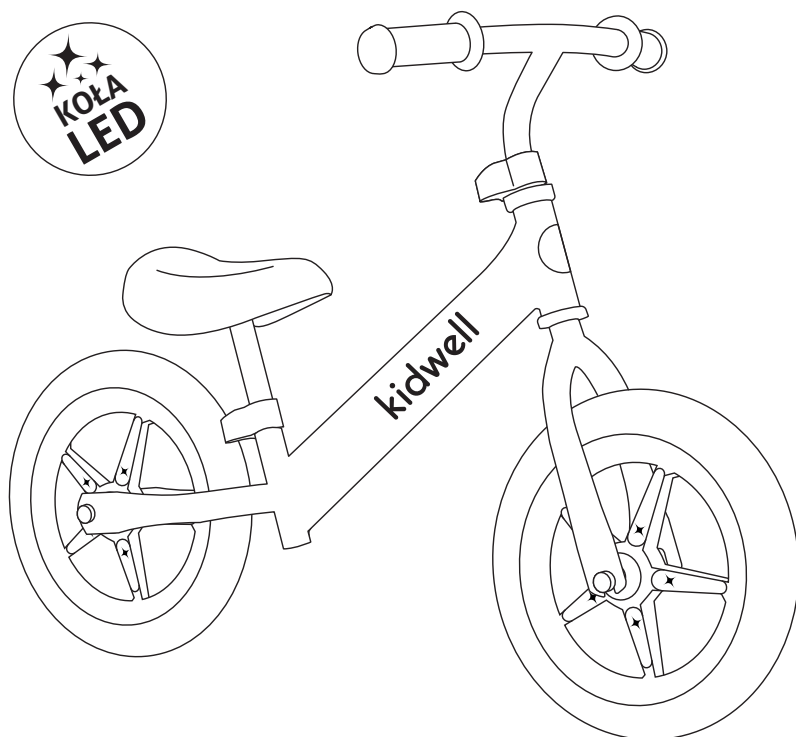


REBEL LED

- PL** ROWEREK BIEGOWY
- EN** BALANCE BIKE
- DE** LAUFRAD
- RO** BICICLETA CALIBRATĂ



- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- EN** USER MANUAL
- DE** BENUTZERHANDBUCH
- RO** MANUAL DE UTILIZARE



POLSKI

5

ENGLISH

9

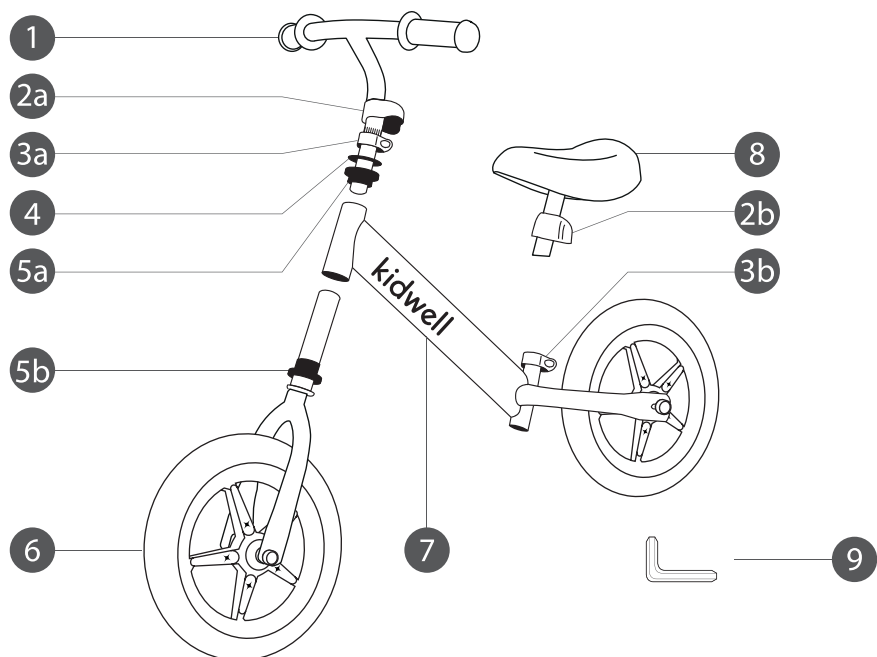
DEUTSCH

13

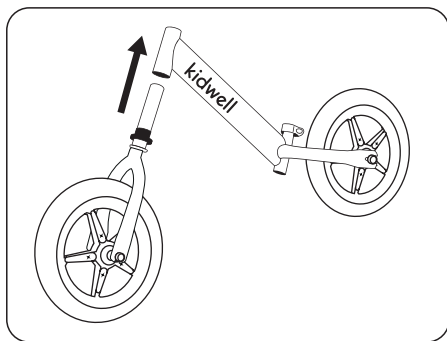
ROMÂNĂ

17

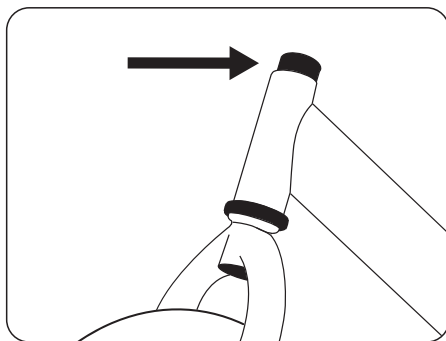
1



2

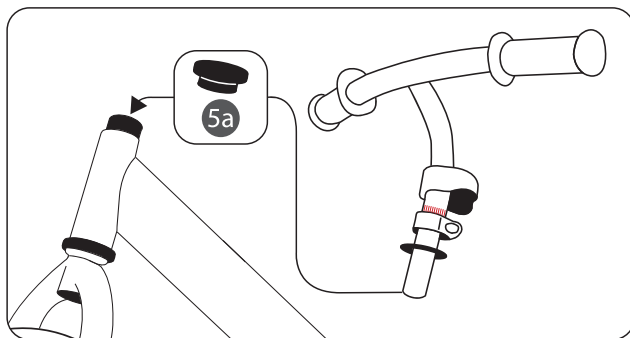


A

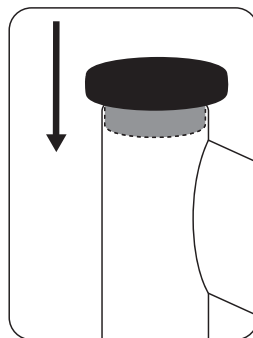


B

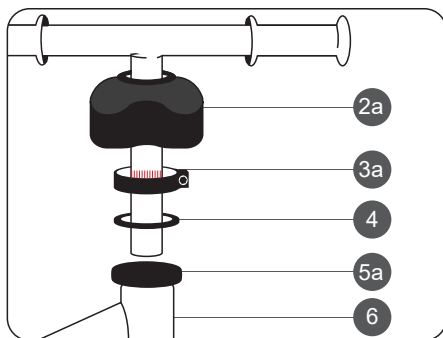
3



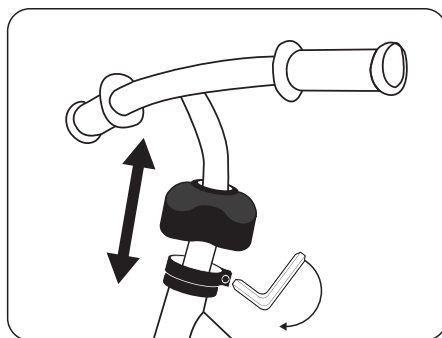
A - 1



A - 2

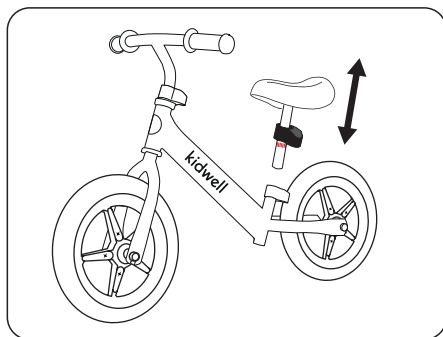


B

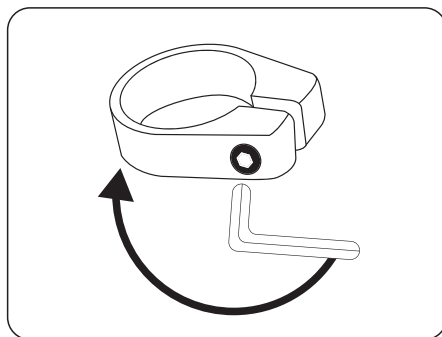


C

4



A



B

Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem jest dla nas bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

info@kidwell.eu

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji (elementy mocujące, nakrętki, śrubki, łączenia itp.).

Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

WAŻNE: Produkt do samodzielnego montażu przez osobę dorosłą.

WAŻNE!

ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIE:

- By uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko znajduje się z dala od miejsca montowania produktu.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Produkt rekomendowany dla dzieci powyżej 2 lat. Maksymalna waga obciążenia 30 kg.
- Konieczność stosowania środków ochronnych (kasków, rękawic, ochraniaczy na kolana i łokcie, odpowiednich butów).
- Nie używać w ruchu ulicznym.
- Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka musi być używana z zachowaniem ostrożności, ponieważ wymaga ona odpowiednich umiejętności, w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich.
- Używając zabawkę należy upewnić się, że dziecko posiada niezbędne umiejętności pozwalające na korzystanie z rowerka w sposób bezpieczny.
- Dla pełnego bezpieczeństwa, dziecko jeżdżące na rowerku powinno być wyposażone w kask, ochraniacze m.in. na kolana i łokcie, oraz powinno mieć mocno zawiązane buty by zapobiec ich ześlizgnięciu się ze stopy.
- Nie używaj rowerka jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały odpowiednio przymocowane.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez producenta.
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby, nie powinien być jednocześnie użytkowany przez więcej niż jedno dziecko.
- Zabawkę należy użytkować na powierzchni płaskiej, bez przeszkód, z dala od

schodów.

- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja.
- Nie podejmuj się napraw lub modyfikacji produktu. Tylko wykwalifikowani technicy serwisowi są do tego upoważnieni.
- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów oraz stan mocowania śrub, nakrętek itp.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy natychmiast przerwać użytkowanie i odłożyć produkt w miejsce niedostępne dla dziecka, aż do czasu naprawy produktu.
- Wszystkie elementy produktu muszą być odpowiednio zamontowane, dużą uwagę należy zwrócić na dokręcenie śrubek i nakrętek.
- Produkt nie posiada hamulca.
- Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja.
- Niedopuszczalne jest korzystanie z rowerka po drogach, na których występuje ruch uliczny, ani jakikolwiek innych dróg, po których przemieszczają się pojazdy silnikowe, oraz innych miejsc stanowiących zagrożenie dla zdrowia i życia dziecka.
- Nie należy używać produktu na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaszkowych, żwirowych itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo utraty równowagi.
- Nie należy używać produktu po zmroku, podczas mgły lub w innych warunkach pogodowych ograniczających widoczność.
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że dziecko rozumie jak prawidłowo użytkować produkt w tym: jak prowadzić rowerek, jak skręcać i jak go zatrzymać.
- Nie należy pozostawiać produktu narażonego na warunki atmosferyczne jak deszcz, śnieg, czy też wysokie temperatury.
- Dla dodatkowego bezpieczeństwa zalecana jest instalacja dodatkowych elementów takich jak lampka i odblaski.
- Podczas jazdy dziecko musi trzymać obie ręce na kierownicy, a podczas rozpędzania się powinno odpychać się naprzemiennie stopami od podłoża. Należy pamiętać by nauczyć dziecko, aby po rozpędzeniu rowerka uniosło stopy, tak aby nie zawadzić nimi o elementy podłoża.
- Niezachowanie środków ostrożności narazi użytkownika na zagrożenia związane z wyrobem, określone przez producenta.
- Zabawka musi być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej wieku określonego przez producenta.

MAKSYMALNY WIEK ZALEŻY OD WYSOKOŚCI I MASY DZIECKA



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

SPECYFIKACJA

- *Rowerek biegowy o wadze 2,64 kg*
- *Duże koła piankowe EVA o średnicy 28 cm*
- *Regulacja kierownicy do 6 cm*
- *Regulacja siodełka do 7 cm*
- *Rama rowerka o długości 54 cm*
- *Kierownica o długości 39 cm*
- *Gumowe uchwyty kierownicy o długości 9,5 cm*

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

LISTA CZĘŚCI

①

- | | | | |
|-----------|--------------------------------|-----------|-----------------------------|
| 1 | Kierownica | 5a | Cylinder z łożyskiem |
| 2a | Zaślepka obejmująca kierownicę | 5b | Cylinder z łożyskiem |
| 2b | Zaślepka obejmująca siodełko | 6 | Widelec z kołem przednim |
| 3a | Obejma zaciskowa kierownicy | 7 | Rama rowerka z kołem tylnym |
| 3b | Obejma zaciskowa siodełka | 8 | Siodełko |
| 4 | Podkładka płaska | 9 | Klucz imbusowy |

WIDELEC Z KOŁEM

②

- Umieść widelec z cylindrem łożyska 5b w przedniej części ramy rowerka. Postępuj ostrożnie, żeby nie uszkodzić łożyska
- Trzpień widelca powinien wystawać poza przednią część ramy rowerka

KIEROWNICA

③

- Zdejmij z kierownicy cylinder łożyska 5a, następnie umieść go na wystającym trzpieniu widelca. Węższa część cylindra powinna całkowicie schować się w przedniej części ramy rowerka (rys A-2). W ten sposób widelec będzie poprawnie połączony z przednią częścią ramy.
- W poprawnie zamontowanym widelcu umieść kierownicę. Upewnij się, że pierwszym elementem, który zostanie umieszczony nad cylindrem łożyska jest podkładka płaska (części – nr 4), następnie obejmą (części – nr 3a), a na samej górze zaślepkę (części – nr 2a).
- Wyreguluj wysokość kierownicy odpowiednio do wzrostu dziecka zwracając przy tym uwagę na znak maksymalnego wysunięcia kierownicy z ramy rowerka. Następnie dokręć śrubę imbusową obejmą, zgodnie z ruchem wskazówek zegara do wyczuwalnego oporu.

UWAGA: Regulując wysokość kierownicy zwróć uwagę, aby znak ogranicznika na drążku kierownicy nie wychodził ponad obejmę.

SIODEŁKO

④

- Należy poluzować obejmę (części – nr 3b), za pomocą klucza imbusowego dzięki

czemu będzie można przełożyć przez nią siodełko. Podczas montowania siodełka, pamiętaj by dostosować jego wysokości do wzrostu dziecka, zwracając przy tym uwagę na znak maksymalnego wysunięcia siodełka z ramy rowerka.

- B. By zablokować siodełko na wybranej wysokości należy dokręcić obejmę za pomocą klucza imbusowego, zgodnie z ruchem wskazówek zegara do wyczuwalnego oporu

UWAGA: Regulując wysokość siodełka zwróć uwagę, aby znak ogranicznika na wsporniku siodełka nie wychodził ponad obejmę.

UWAGA: Dokręcając śrubę uważaj by nie przekręcić gwintu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Rowerek należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki w roztworze mydła i wody
- Nie używaj silnych środków chemicznych do czyszczenia zabrudzeń
- Przed każdym użyciem rowerka upewnij się, że wszystkie śrubki są dobrze dokręcone
- Użyj smaru na bazie silikonu do części ruchomych. Używaj go tylko wtedy gdy zajdzie taka potrzeba
- W przypadku nadmiaru smaru, usuń go z produktu za pomocą czystej ściereki
- By uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie rowerka, upewnij się że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek, czy też kurz
- Gdy produkt nie jest używany powinien być przechowywany w pomieszczeniu wolnym od wilgoci oraz skrajnych temperatur
- Jeśli wystąpi konieczność zastąpienia poszczególnych elementów, należy użyć oryginalnych części lub sygnowanych przez producenta
- Częste korzystanie z części regulujących doprowadza do powolnego zużycia tych elementów. Gdy stracą one swoje właściwości, należy jak najszybciej je wymienić
- Demontowanie rowerka odbywa się w kolejności odwrotnej do montażu

ŚRODOWISKO

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnie z lokalną ustawą.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją



Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell,

Our highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:

info@kidwell.eu

Please read through the entire manual carefully and follow all instructions. Before you start using our product make sure that all of the features are working as intended and are secure (fasteners, nuts, bolts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

IMPORTANT: Remove and dispose of all of the packaging materials which were included with the product; and keep them out of children's reach to avoid the risk of harm.

IMPORTANT: A product for self-assembly by an adult.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

- To avoid injuries, ensure that the child is kept away at a safe distance when assembling the product.
- Never leave your child unattended.
- Product recommended for children over 2 years old. Maximum load weight 30 kg.
- Use protective measures (helmets, gloves, knee and elbow pads, appropriate shoes).
- Do not use in traffic.
- For use under the direct supervision of an adult.
- The toy must be used with caution, as it requires appropriate skills to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- When using the toy, make sure that the child has the necessary skills to use the bicycle safely.
- For full safety, a child riding a bicycle should be equipped with a helmet, protectors including on the knees and elbows pads, and should have tightly tied shoes to prevent them from slipping off the foot.
- Do not use the bicycle if any part is damaged or missing.
- Before use, check that all components are properly attached.
- Do not use accessories or spare parts other than those recommended by the manufacturer.
- The bicycle is intended for one person and should not be used by more than one child at the same time.
- The toy should be used on a flat surface, without any obstacles, away from stairs.
- Always check if all parts fit accordingly to the manual.
- Regularly check the product for any damaged parts, condition of elements and if all of the of screws, fastening bolts and nuts, etc. are properly tightened and secure.
- Do not add items to the product that may endanger its proper functioning or objects

that could pose a threat to the child.

- If any damaged parts have been found, immediately stop using the product and place it out of the child's reach until the bike is repaired.
- All assembly elements must be properly attached, and particular attention must be paid to elements such as screws, fastening bolts, and nuts, etc.
- The bike does not have brakes.
- Do not use the product for other purposes than for those that it was designed.
- Do not use the bike on roads with traffic, or any other roads with motorized vehicle travel and in places posing a threat to the health and life of the child. Do not use the bike on slopes, in proximity to swimming pools, on stairs, etc.
- Do not use the product on wet, slippery, sandy, gravelly, etc. surfaces that may create the risk of the child losing balance.
- Do not use the product after dark, in foggy conditions or in any other weather conditions that limit visibility.
- Do not leave the product exposed to weather conditions such as rain, snow or high temperatures.
- For safety reasons, it might be needed to equip the bike with additional elements such as bike lamps, reflectors, etc.
- During the ride, the child must have both hands placed on the handlebar, holding the handgrip tightly. When accelerating the child should push off the ground with the child's feet, alternating between the right and the left leg. Remember to teach the child to raise both feet after acceleration so that they do not get tangled up with the dirt or debris which might be on the path.
- Diagrams and pictures are for reference purposes only. The actual design of the product might differ from the visualizations provided in the manual.
- Failure to take precautions will expose the user to the hazards associated with the product as specified by the manufacturer.
- The toy must be kept out of reach of children under the age specified by the manufacturer.

THE MAXIMUM AGE DEPENDS ON THE CHILD'S HEIGHT AND WEIGHT



The product complies with the requirements of European Union directives. According in accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste, as it may it poses a threat to the environment and human health.

Used product should be taken to a recycling point for electrical and electronic equipment.

SPECIFICATIONS

- | | |
|---|---|
| • <i>Balance bike weighing 2.64kg</i> | <i>7cm</i> |
| • <i>Large EVA foam wheels with a diameter of 28 cm</i> | • <i>Length of balance bike frame - 54cm</i> |
| • <i>Handlebar height adjustment - up to 6cm</i> | • <i>Length of handlebar – 39cm</i> |
| • <i>Saddle height adjustment - up to</i> | • <i>Length of rubber handlebar grips – 9,5cm</i> |

ASSEMBLY AND USE

PARTS LIST

①

1	Handlebar	5a	Handlebar cylinder with bearing
2a	End cap for handlebar clamp	5b	Front-wheel fork cylinder with bearing
2a	End cap for saddle clamp	6	Front-wheel fork
3a	Handlebar clamp	7	Bike frame with rear wheel
3b	Saddle clamp	8	Saddle
4	Flat washer	9	Hex key

FRONT WHEEL WITH FORK

②

- A. Insert the fork with 5b cylinder bearing into the front part of the bike frame. Be careful not to damage the bearing
- B. The fork rod should protrude beyond the front part of the frame

HANDLEBAR

③

- A. Remove the cylinder bearing 5a from the handlebar, then place it on the protruding fork rod. The narrow part of the cylinder should completely retract in the front part of the frame. This way the fork will be properly connected to the frame which will prevent it from shifting.
- B. Place the handlebars in the front wheel fork. Make sure that the first element that will be placed above the cylinder bearing is the flat washer (parts - No. 4), then the handlebar clamp (parts - No. 3a), and at the top the end cap for handlebar (parts - No. 2a).
- C. Adjust the height of the handlebar according to the child's height, paying attention to the mark of the maximum extension of the handlebar from the bike frame. Then tighten the Allen screw of the clamp clockwise until you feel resistance.

ATTENTION: When adjusting the height of the handlebar, pay attention to the limit mark on the steering rack it did not go above the clamp.

SADDLE

④

- A. Firstly loosen the saddle clamp (parts - No. 3b) with a hex key so that you can slide the saddle rod through it. When assembling the saddle, remember to adjust its height to the child's height, paying attention to the sign of the maximum extension of the saddle from the bike frame.
- B. To lock the saddle at the selected height, tighten the saddle clamp with a hex key clockwise until you feel resistance

ATTENTION: When adjusting the saddle height, pay attention to the limit mark on the seat post it did not go above the clamp.

ATTENTION: When tightening the screw, be careful not to overtighten the thread.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the bike with a soap and water solution with the use of a damp towel with that said solution.
- Do not use strong detergents to clean the product.
- Before using the bike, make sure all screws are correctly tightened
- Use a silicone-based grease for moving parts. Use it only when its use is absolutely necessary
- In the event of the excess of grease, remove it from the product with a clean cloth
- To avoid friction of moving parts, which can damage the bike, make sure they are clean. Any remains of sand, dirt or dust might cause them not to work properly
- When the product is not in use, it should be stored in a room free of moisture and away from too high temperatures
- If replacement of individual elements is necessary, original parts or those approved by the manufacturer must be used
- Frequent use of adjusting parts wears them out. When the components lose their properties, they should be replaced as soon as possible
- Disassembling of the bike takes place in the reverse order of assembly.

ENVIRONMENT

For environmental reasons, we kindly ask of the disposal of this product at a specifically for this purpose designed disposal site which is in accordance with local legislations.

LIMITATIONS OF WARRANTY

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and use which is not in accordance with the user manual.



Danke, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Marke Kidwell entschieden haben. Die Sicherheit des Kindes und das Schaffen schöner Erinnerungen haben für uns oberste Priorität. Sollten Sie noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung und schreiben Sie uns an die folgende E-Mail-Adresse:

info@kidwell.eu

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch und befolgen Sie die in dieser enthaltenen Anweisungen. Aufgabe dieser Anleitung ist es, Informationen über den richtigen und sicheren Gebrauch des Produkts bereitzustellen.

Überzeugen Sie sich nach dem Zusammenbau des Kinderfahrrads über die korrekte Funktionsweise aller Funktionen und dass die Sicherungs- und Schutzvorrichtungen (Befestigungs- und Fixierelemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen u.ä.) ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Anleitung angebracht wurden. Die Montage des Kidwell-Produkts hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung enthaltenen kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG: Denken Sie daran, alle Verpackungselemente, die mit dem Produkt mitgeliefert wurden, so zu entfernen und zu entsorgen, dass sie nicht in Reichweite von Kindern gelangen, um eine Gefahr von Schäden, z. B. Erstickungsgefahr (Kartonelemente, Kunststofffolien usw.) auszuschließen.

WICHTIG: Ein Produkt zur Selbstmontage durch einen Erwachsenen.

WICHTIG! FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

WARNUNG:

- Um Verletzungen zu vermeiden, versichern Sie sich bitte, dass sich keine Kinder in der Reichweite des zusammengebauten Produkts befinden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Produkt empfohlen für Kinder ab 2 Jahren. Maximales Belastungsgewicht 30 kg.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen (Helme, Handschuhe, Knie- und Ellbogenschützer, geeignete Schuhe).
- Nicht im Straßenverkehr benutzen.
- Zur Verwendung unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen.
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht verwendet werden, da es angemessene Fähigkeiten erfordert, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen.
- Vergewissern Sie sich bei der Verwendung des Spielzeugs, dass das Kind über die erforderlichen Fähigkeiten verfügt, um das Fahrrad sicher zu bedienen.
- Um die volle Sicherheit zu gewährleisten, sollte ein Kind, das Fahrrad fährt, mit einem Helm sowie Protektoren an Knien und Ellbogen ausgestattet sein und fest gebundene Schuhe haben, um ein Abrutschen vom Fuß zu verhindern.
- Verwenden Sie das Fahrrad nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind.

- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile.
- Das Fahrrad ist für eine Person bestimmt und darf nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig benutzt werden.
- Das Spielzeug sollte auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse und abseits von Treppen verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass alle Teile wie in den Anweisungen dieser Anleitung beschrieben passen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte Teile und den Zustand der Befestigungsschrauben, Muttern usw.
- Bauen Sie keine Gegenstände an dem Produkt ab, die dessen einwandfreie Funktion gefährden oder Ihrem Kind Schaden zufügen könnten.
- Wird ein Schaden festgestellt, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein und stellen Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, bis die Reparatur durchgeführt wurde.
- Alle Produktteile müssen ordnungsgemäß montiert werden. Achten Sie besonders darauf, Schrauben und Muttern fest anzuziehen.
- Das Produkt ist für den Gebrauch im Innenbereich und im Freien bestimmt.
- Das Produkt hat keine Bremse.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise.
- Das Kinderfahrrad darf nicht auf Straßen mit Straßenverkehr oder anderen Straßen, auf denen sich Kraftfahrzeuge fortbewegen und an anderen Orten, die eine Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes bilden, wie auf stark abschüssigem Gelände, in der Nähe von Schwimmbecken und Treppen benutzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen, rutschigen, sandigen oder kiesigen Oberflächen, auf denen man leicht das Gleichgewicht verlieren kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Einbruch der Dunkelheit, bei Nebel oder anderen Wetterbedingungen, bei denen eingeschränkte Sichtverhältnisse bestehen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dauerhaft Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aus.
- Während der Fahrt muss das Kind beide Hände am Lenker halten und sich beim Beschleunigen abwechselnd mit den Füßen vom Boden abstoßen. Denken Sie daran, Ihrem Kind beizubringen, die Füße nach dem Beschleunigen anzuheben, damit sie nicht mit Teilen am Untergrund in Berührung kommen.
- Bei Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen setzt sich der Benutzer den vom Hersteller angegebenen, mit dem Produkt verbundenen Gefahren aus.
- Das Spielzeug muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter dem vom Hersteller angegebenen Alter aufbewahrt werden.

DAS MAXIMALE ALTER HÄNGT VON DER HÖHE UND DEM GEWICHT DES KINDES AB



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union. Nach Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt sollte nicht im Hausmüll entsorgt werden, da dies sonst der Fall sein könnte es stellt eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar. Gebrauchtes Produkt sollten zu einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden.

SPEZIFIKATION

- Laufrad – mit dem Gewicht 2.64kg
- Große EVA-Schaumräder mit einem Durchmesser von 28 cm
- Höhenverstellbarer Lenker bis 6cm
- Höhenverstellbarer Sattel bis zu 7cm
- Fahrradrahmenlänge 54cm
- Lenkerlänge 39cm
- Sicherheitslenkergriffenlänge 9,5cm

LAUFRAD MONTAGE

TEILELISTE

①

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Lenker | 5a Kugellager |
| 2a Abdeckung der Lenkerklemme | 5b Kugellager |
| 2b Abdeckung der Sattelklemme | 6 Gabel mit dem Vorderrad |
| 3a Lenkerklemme | 7 Laufradrahmen mit dem Hinterrad |
| 3b Sattelklemme | 8 Sattel |
| 4 Unterlegscheibe | 9 Inbusschlüssel |

GABEL MIT DEM RAD

②

- A. Setzen Sie die Gabel mit dem Kugellager 5b vorne in der Fahrradrahmen ein. Achten Sie darauf, das Kugellager nicht zu beschädigen
- B. Die Gabelstange muss über die Vorderseite des Fahrradrahmens hinausragen..

LENKER

③

- A. Entfernen Sie den 5a- Kugellager vom Lenker und setzen Sie ihn auf die hervorstehende Gabelstange. Der schmalere Teil des Lagers sollte sich vorne im Fahrradrahmen vollständig zurückziehen. Somit ist die Gabel richtig mit der Vorderseite des Rahmens verbunden.
- B. Setzen Sie den Lenker in der richtig montierten Gabel ein. Stellen Sie sicher, dass die Teile in der folgenden Reihenfolge gebracht sind: auf der Kugellager kommt die Unterlegscheibe (Teil Nr. 4), dann die Lenkerklemme (Teil Nr. 3a) und zum Schluss ganz oben die Abdeckung der Lenkerklemme (Teil Nr. 2a)
- C. Passen Sie die Höhe des Lenkers entsprechend der Körpergröße des Kindes an und achten Sie dabei auf die Markierung für die maximale Verlängerung des Lenkers vom Fahrradrahmen. Ziehen Sie dann die Innensechskantschraube der Klemme im Uhrzeigersinn fest, bis Sie einen Widerstand spüren.

HINWEIS: Achten Sie beim Einstellen der Lenkerhöhe auf die Begrenzungsmarkierung An der Zahnstange ging es nicht über die Klemme hinaus.

SADDLE

④

- A. Lösen Sie die Sattelklemme (Teil Nr. 3b) mit einem Inbusschlüssel, damit Sie den

Sattel hindurchschieben können. Denken Sie beim Zusammenbau des Sattels daran, die Höhe an die Körpergröße des Kindes anzupassen und achten Sie dabei auf das Zeichen für die maximale Verlängerung des Sattels vom Fahrradrahmen.

- B. Um den Sattel in der gewünschten Höhe zu verriegeln, ziehen Sie die Klemme mit einem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn fest, bis Sie einen Widerstand spüren.

ACHTUNG: Achten Sie beim Einstellen der Sattelhöhe auf die Grenzmarkierung

An der Sattelstütze ging es nicht über die Klemme hinaus.

ACHTUNG: Achten Sie beim Anziehen der Schraube darauf, das Gewinde nicht zu verdrehen

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Kinderfahrrad mit einem feuchten Lappen in einer Seifenwasserlösung
- Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz keine starken Chemikalien
- Vergewissern Sie sich vor Benutzung des Fahrrads, dass alle Schrauben fest angezogen sind
- Benutzen Sie zum Schmieren der beweglichen Teile Silikonfett. Verwenden Sie dieses nur wenn notwendig
- Überschüssiges Schmiermittel entfernen Sie bitte mit einem sauberen Tuch
- Um Reibung zwischen beweglichen Teilen zu vermeiden, die zu einer Beschädigung des Kinderfahrrads führen kann, stellen Sie sicher, dass diese sauber sind und keinen Schmutz, Sand oder Staub eingedrungen ist
- Wird das Produkt nicht verwendet, ist es in einem trockenen Raum bei Normaltemperaturen lagern
- Ist es notwendig, Teile am Fahrrad zu ersetzen, verwenden Sie bitte nur Originalteile oder vom Hersteller genehmigte Teile
- Regelteile nutzen sich bei häufiger Verwendung ab. Sollten diese Elemente durch Verschleiß ihre Eigenschaften verlieren, sind sie schnellstmöglich auszutauschen
- Das Kinderfahrrad wird in umgekehrter Reihenfolge zur Montage wieder auseinandergebaut

UMWELT

Entsorgen Sie das Produkt der Umwelt zuliebe bitte im Einklang mit den örtlichen Vorschriften in einer geeigneten Abfallentsorgungseinrichtung.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.



Instrucțiuni de utilizare Bicicletă de echilibru Rebel

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs marca Kidwell. Siguranța copilului și crearea de amintiri frumoase sunt prioritățile noastre. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne contactați la următoarea adresă de e-mail: **bok@kidwell.eu**

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați instrucțiunile acestuia. Scopul manualului este de a oferi informații despre utilizarea corectă și în siguranță a produsului. După asamblarea produsului, vă rugăm să vă asigurați că toate funcțiile funcționează corect și sunt asigurate în conformitate cu instrucțiunile (dispozitive de fixare, piulițe, șuruburi, îmbinări etc.).

Asamblarea produsului Kidwell trebuie efectuată de o persoană adultă.

Nerespectarea instrucțiunilor din acest document poate duce la vătămări grave.

IMPORTANT: Nu uitați să îndepărtați și să aruncați toate elementele de ambalaj care au fost atașate de produs, astfel încât acestea să nu rămână la îndemâna copilului (de exemplu, elemente de carton, folii de plastic etc.). Acest lucru ar putea crea un risc de vătămare, cum ar fi pericolul de sufocare.

IMPORTANT: Un produs pentru auto-asamblare de către un adult.

IMPORTANT! **PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE**

AVERTIZARE:

- Pentru a evita vătămarea, țineți copilul departe de locul unde este asamblat produsul.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Produsul este recomandat copiilor peste 2 ani. Greutate maximă de încărcare 30 kg.
- Este necesară folosirea echipamentului de protecție (căști, mănuși, genunchiere și cotiere, încălțăminte adecvată).
- A nu se utiliza în trafic.
- A se utiliza sub supravegherea directă a unui adult.
- Jucăria trebuie folosită cu grijă, deoarece necesită îndemânare pentru a evita căderile sau coliziunile care ar putea cauza vătămarea utilizatorului sau a terților.
- În timpul utilizării jucăriei, asigurați-vă că copilul are abilitățile necesare pentru a utiliza bicicleta într-un mod sigur.
- Pentru o siguranță deplină, copilul care merge pe bicicletă trebuie să fie echipat cu cască, protecție pt. genunchi și coate, iar încălțăminte trebuie legată strâns pentru prevenirea alunecării de pe picior.
- Nu utilizați bicicleta dacă are piese deteriorate sau lipsă.
- Înainte de utilizare, verificați dacă toate componentele au fost atașate corect.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele recomandate de producător.
- Bicicleta este destinată pentru o singură persoană, nu trebuie folosită de mai mult de un copil în același timp.
- Jucăria trebuie folosită pe o suprafață plană, fără obstacole, departe de scări.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate piesele sunt potrivite conform instrucțiunilor.

- Nu încercați să reparați sau să modificați produsul pe cont propriu. Doar tehnicienii de service calificați sunt autorizați să facă acest lucru.
- Verificați în mod regulat produsul pentru eventuale elemente deteriorate și starea șuruburilor de fixare, piulițelor etc.
- Nu adăugați la produs obiecte care ar putea pune în pericol buna funcționare a acestuia sau obiecte care ar putea vătăma copilul.
- În cazul constatării unei defecțiuni, opriți imediat utilizarea produsului și nu lăsați produsul la îndemâna copilului până când acesta nu a fost reparat.
- Toate elementele produsului trebuie montate corect și trebuie acordată o atenție deosebită strângerii șuruburilor și piulițelor.
- Produsul nu are frână.
- Nu utilizați produsul în alt mod decât cel menționat în instrucțiuni.
- Este inacceptabilă utilizarea bicicletei pe drumuri cu trafic sau orice alte drumuri pe care circulă autovehicule și în alte locuri care reprezintă o amenințare pentru sănătatea și viața copilului.
- Nu utilizați produsul pe suprafețe umede, alunecoase, nisipoase, pietriș, etc. care pot crea un pericol de pierdere a echilibrului.
- Nu utilizați produsul după căderea întunericului, pe ceață sau în alte condiții atmosferice care limitează vizibilitatea. Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că copilul înțelege cum să folosească produsul în mod corespunzător, inclusiv: cum se conduce bicicleta, cum se întoarce și cum se oprește.
- Nu lăsați produsul expus la condiții atmosferice precum ploaie, zăpadă sau temperaturi ridicate.
- Pentru îmbunătățirea siguranței, se recomandă instalarea unor elemente suplimentare, precum o lampă și elemente reflectorizante.
- În timpul conducerii, copilul trebuie să țină ambele mâini pe ghidon, iar atunci când accelerează, trebuie să împingă alternativ cu picioarele de la sol. Nu uitați să învățați copilul să ridice picioarele după accelerarea bicicletei pentru a nu agăța elementele de la nivelul solului.
- Nerespectarea măsurilor de siguranță va expune utilizatorul la pericolele asociate produsului conform specificațiilor producătorului.
- Nu lăsați jucăria la îndemâna copiilor sub vârsta specificată de producător.

VÂRSTA MAXIMĂ DEPINDE DE ÎNĂLȚIEA ȘI GREUTATEA COPILULUI



Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene. Conform în conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs este supus colectării separate. Produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile municipale, după cum este posibil reprezintă o amenințare pentru mediu și sănătatea umană. Produs folosit trebuie dus la un punct de reciclare pentru echipamente electrice și electronice.

Desenele și fotografiile au doar un caracter ilustrativ. Aspectul real al produsului se poate deosebi de vizualizarea din manual.

SPECIFICAȚII

- Bicicletă de echilibru cu o greutate de 2.64kg
- Roți mari din spumă EVA cu diametrul de 28 cm
- Ajustarea ghidonului până la 6 cm
- Ajustarea scaunului până la 7 cm
- Cadrul bicicletei are o lungime de 54 cm
- Ghidon cu o lungime de 39 cm
- Mânerele ghidonului din cauciuc cu o lungime de 9,5 cm

ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

1 LISTA DE PIESE

- | | | | |
|-----------|---------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| 1 | Ghidon | 5a | Cilindru cu rulment |
| 2a | Capacul clemei ghidonului | 5b | Cilindru cu rulment |
| 2b | Capacul clemei scaunului | 6 | Furca cu roata din față |
| 3a | Clema de strângere a ghidonului | 7 | Cadrul bicicletei cu roata din spate |
| 3b | Clema de strângere a scaunului | 8 | Șa |
| 4 | Șaibă plată | 9 | Cheie hexagonală |

2 FURCĂ CU ROATĂ

- Plasați furca cu cilindrul cu rulment 5b în partea din față a ramei bicicletei. Aveți grijă să nu deteriorați rulmentul
- Știftul furcii ar trebui să se extindă dincolo de partea din față a ramei bicicletei

3 GHIDON

- Scoateți cilindrul rulmentului 5a de pe ghidon, apoi plasați-l pe tija proeminentă a furcii. Partea mai îngustă a cilindrului trebuie să fie complet ascunsă în partea din față a ramei bicicletei (des. A-2). În acest fel, furca va fi conectată corect la partea din față a ramei.
- Introduceți ghidonul în furca instalată corect. Asigurați-vă că primul element care va fi plasat deasupra cilindrului rulmentului este șaibă plată (piese – nr. 4), apoi clema (piese – nr. 3a) și capacul (piese – nr. 2a).
- Reglați înălțimea ghidonului în funcție de înălțimea copilului, acordând atenție semnului extinderii maxime a ghidonului din cadrul bicicletei. Apoi strângeți șurubul Allen al clemei în sensul acelor de ceasornic până când simțiți rezistență.

ATENȚIE: Când reglați înălțimea ghidonului, acordați atenție marcajului limită pe cremaliera de direcție nu a trecut deasupra clemei.

ŞA

4

- A. Slăbiți cleva (piese – nr. 3b) folosind cheia hexagonală, astfel încât să puteți trece şaua prin ea. La asamblarea şei nu uitați să ajustați înălțimea acesteia la înălțimea copilului, acordând atenție semnului extinderii maxime a şei de pe cadrul bicicletei.
- B. Pentru a bloca şaua la înălțimea selectată, strângeți cleva cu cheia hexagonală în sensul acelor de ceasornic până simțiți rezistență

ATENȚIE: Când reglați înălțimea şei, acordați atenție marcajului limită pe tija de scaun nu a trecut deasupra clevii.

ATENȚIE: Atunci când strângeți şurubul, aveți grijă să nu strângeți excesiv filetul.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Bicicleta trebuie curățată cu o lavetă umedă cu o soluție de apă și săpun
- Nu utilizați substanțe chimice puternice pentru a curăța murdăria
- Înainte de fiecare utilizare a bicicletei, asigurați-vă că toate şuruburile sunt strânse corect
- Utilizați un lubrifiant pe bază de silicon pentru piesele mobile. Folosiți-l numai atunci când este necesar
- În cazul în care s-a aplicat lubrifiant în exces, îndepărtați-l de pe produs cu o lavetă curată
- Pentru a evita frecarea pieselor mobile, ceea ce poate cauza deteriorarea bicicletei, asigurați-vă că acestea sunt curate și fără murdărie, nisip sau praf.
- Atunci când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat într-o încăpere ferită de umiditate și temperaturi extreme
- Dacă este necesară înlocuirea elementelor individuale, utilizați piese originale sau piese aprobate de producător
- Utilizarea frecventă a pieselor de reglare duce la uzura lentă a acestor elemente. Atunci când își pierd proprietățile, acestea trebuie înlocuite cât mai curând posibil
- Demontarea bicicletei are loc în ordine inversă decât în cazul asamblării

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Pentru binele mediului înconjurător, vă rugăm să aruncați produsul la unitatea de eliminare a deșeurilor corespunzătoare, în conformitate cu legile locale, atunci când produsul nu mai este utilizat.

LIMITĂRI ALE GARANȚIEI

Garanția nu acoperă deteriorarea sau pierderea anumitor elemente ca urmare a căderii, lovirii, asamblării incorecte, utilizării neconforme cu instrucțiunile



[illegible]

WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

- DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórny 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
- Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
- Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
- Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
- Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcie uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
- Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
- W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
- Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
- Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
- Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
- Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
- Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
- W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającą reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
- Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
- W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
- Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1
62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

1. Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
2. Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
3. Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
4. Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
5. Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
6. Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
7. Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

bok@kidwell.eu

Producent / Producer:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

POLAND

www.kidwell.eu

